

Title (en)  
Method for cleaning a grinding body coated with cubic boron nitride inside an apparatus for separating tobacco from a bale and apparatus for performing said method

Title (de)  
Verfahren zum Reinigen eines mit kubischem Bornitrid beschichteten Schleifkörpers innerhalb einer Vorrichtung zum Trennen von Tabak von einem Tabakkuchen und Vorrichtung zur Durchführung desselben

Title (fr)  
Procédé de nettoyage d'une meule couverte de nitrure de bore cubique dans un dispositif pour séparer le tabac d'une bale et dispositif pour la mise en oeuvre dudit procédé

Publication  
**EP 1479478 A2 20041124 (DE)**

Application  
**EP 04090204 A 20040519**

Priority

- EP 04090204 A 20040519
- EP 03090149 A 20030520

Abstract (en)  
The cleaning-off device is used in the process of cleaning boron nitride off a grindstone. The grindstone (14) is in the region of a separating element, and liquid or gas (16) is applied in the region of the grindstone by means of a jet element (17), which applies a cleaning jet (18) of liquid or gas to the grindstone parallel to the separation line.

Abstract (de)  
Die Erfindung befaßt sich mit einer Vorrichtung und einem Verfahren zum Reinigen eines mit kubischem Bornitrid beschichteten Schleifkörpers (14) innerhalb einer Vorrichtung zum Trennen von Tabak von einem Tabakkuchen. Beim Trennen von Tabak werden die Trennelemente während der Tabakverarbeitung durch geeignete beschichtete Schleifkörper (14) nachgeschliffen. Aufgrund der Ablagerung von Tabaksoße und Tabakstaub an der Schneidkante des Trennelementes, die sich auch auf dem Schleifkörper (14) niederschlägt, ist eine Reinigung des Schleifkörpers (14) erforderlich. Bei bekannten Vorrichtungen und Verfahren werden die Schleifkörper mit gehärteter Oberfläche durch das sogenannte "Abziehen" mittels eines Diamanten gereinigt und somit von der Tabaksoße und den Staubresten befreit. Dies hat jedoch den Nachteil, daß durch Abnutzung des Schleifkörpers selbst zum einen die Standzeit des Schleifkörpers gering ist und zum anderen ein kontinuierlicher Vorschub desselben erforderlich ist, was zu einem komplexen Aufbau der Vorrichtung führt. Die Aufgabe, eine Vorrichtung und ein Verfahren zum Reinigen eines Schleifkörpers (14) vorzuschlagen, bei der der Schleifkörper (14) zum Schärfen der Trennelemente während des Betriebes effektiv und einfach zu reinigen ist, wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß Mittel (16) vorgesehen sind, mittels denen das Reinigen des Schleifkörpers durch Aufbringen eines Strahls aus flüssigem oder gasförmigem Medium auf den Schleifkörper erfolgt. Dadurch wird eine den Schleifkörper (14) schonende und effektive Reinigung ermöglicht. <IMAGE>

IPC 1-7  
**B24B 3/36**; **B26D 7/12**

IPC 8 full level  
**B24B 3/36** (2006.01); **B24B 53/007** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B24B 3/363** (2013.01); **B24B 53/007** (2013.01)

Cited by  
DE102013100754A1; EP2954979A1; GB2425935A; EP2759374A2

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1479478 A2 20041124**; **EP 1479478 A3 20041201**; **EP 1479478 B1 20060823**; PL 1479478 T3 20070131

DOCDB simple family (application)  
**EP 04090204 A 20040519**; PL 04090204 T 20040519